

ABADN AACHEN

DAS STADTMAGAZIN MIT DURCHBLICK

DER INTERNATIONALE
KARLSPREIS
ZU AACHEN

AUSGEZEICHNET

KARLSPREIS FÜR PAPST FRANZISKUS

MAI 2016

**WISSENSCHAFTSSTADT:
FUTURE-LAB-GALA**

Hochschulen und Stadt präsentieren
exzellente Forschung zum Anfassen

**KUNSTKULISSE:
ERIC-PETERS-SCHAU**

Der international renommierte Maler
stellt in der Euregio aus

**PLATZ AN DER SONNE:
AUSSENGASTRONOMIE**

Die schönsten Open-Air-Terrassen
in der Region laden Genießer ein

EDITORIAL



Foto: A. Steindl

Liebe 3 AD AACHEN-Leser,

ausgezeichnet! Papst Franziskus nimmt zum ersten Mal überhaupt eine persönliche Ehrung an: unseren Karlspreis! Das spricht für den Stellenwert dieser Würdigung. Es zeigt aber auch, wie gewaltig die Probleme in der Europäischen Union sind. Der Papst als Preisträger kommt da buchstäblich wie gerufen: Die Stimme des Gewissens soll Europa die Leviten lesen. Schade nur, dass sein Weckruf über 1000 Kilometer entfernt erklingt. Erstmals wird ein *ordentlicher* Karlspreis nämlich nicht in der Kaiserstadt verliehen. Römische Verhältnisse: Rund 400 Öcher reisen in den Vatikan. „Absolute Ausnahme“, beschwichtigt der Oberbürgermeister alle Nicht-Geladenen.

Ob Aachen doch nicht der Nabel der Welt ist? Die Leerstände in den Shoppingmeilen der City lassen es leider vermuten. Bald klafft am Dahmengraben die größte Lücke: *Lust for Life* zieht in den Kaufhof und – speckt ab. Im ehemaligen Horten-Haus will der neue Besitzer seine (Land-)Marken setzen. Abwarten.

Aktiv agiert bereits die Einkaufskampagne der Stadt. Okay, im ersten halben Jahr ist nicht allzu viel passiert. 4300 Facebook-Fans, 300 Newsletter-Abos, fast 500 Geschäftskontakte: ein Anfang. Frische Aktionen sollen die City nun neu beleben. Ein Erfolg wäre es schon, wenn Aachens Einzelhändler hier endlich einmal gemeinsam handeln würden. Wie jeder von uns ganz einfach den Standort fördern kann, ist klar: in Aachen einkaufen. Punkt!

Und vielleicht kauft ja einer sogar die Alemannia. Oder die *Ladies in Black*. Investoren dringend gesucht. Wäre doch schade, wenn die Bälle nicht mehr rollen.

Erstklassig sind dagegen Aachens Außenterrassen: Wo Sie im Sommer am schönsten draußen dinieren, lesen Sie natürlich in BAD AACHEN. Wer denkt da noch an Rom! Wünschen wir uns sonniges Wetter für den Wonnemonat und genießen Karlspreis, Kunst und Kulinarik in der schönsten Region Europas.

Einen ausgezeichneten Mai wünscht herzlich
Ihre

Caroline Fister-Harbaum

Herausgeberin · Chefredakteurin

INHALT

- 4 **Karlspreis 2016 – Preisträger**
Papst Franziskus und die Rom-Reise
- 6 **Karlspreis 2016 – Protagonisten**
Die Macher und ihre Meinungen
- 8 **Karlspreis 2016 – Fragebogen**
Claudia Wellen führt das Protokoll
- 9 **Gehört – Notiert**
Kurz-Meldungen
- 12 **Kultur-Spots**
Theater, Musik, Literatur live erleben
- 15 **Film-Tipps**
Kino-Events nehmen Europa ins Visier
- 16 **Spotlights**
Kultur kurz & knapp
- 18 **Wissenschaftsstadt**
Theater-Gala zum Auftakt
- 20 **Kunst-Schau**
Eric Peters stellt in Eupen aus
- 22/25 **Aachen live**
Aus dem Geschäftsleben
- 24 **Jubiläum**
Schönheit aus Aachen: 60 Jahre BABOR

26 – 31 AUSSENGASTRONOMIE-SPEZIAL

Die besten Lokalitäten unter freiem Himmel

- 32 **Tipps des Monats**
BAD AACHEN empfiehlt
- 33 **AACHENERBADMACHER**
Initiative lädt zum ersten Frühstück ein
- 34 **Volksfest in Kornelimünster**
Roncallis Historischer Jahrmarkt
- 36 **Städtereigion**
Familientag mit fünf Highlights
- 38 **Open-Air-Saison**
Sommerstart auf Burg Wilhelmstein
- 40 **Personalien**
Köpfe & Geschichten
- 42 **Aachen bewegt sich**
Stadtradler gesucht
- 43 **Nadelfabrik im Kennedypark**
Theater und mehr für alle
- 44 **Sport**
Schwarz-gelbes Finale & mehr Events
- 46 **Blickpunkt Kunst**
Ausstellungen
- 48 **Veranstaltungskalender**
Termine im Mai
- 56 **5 vor 12**
Rat & Hilfe/Impressum
- 57 **Vorausblick**
Der nächste Monat
- 58 **Quiz**
Gewinnspiel für BAD AACHEN-Leser
- 59 **Highlights**
Publikumsmagneten 2016
- 60 **Ausflugstipps**
In alte Zeiten & neue Pools eintauchen
- 62 **Topfgucker**
Muttertag: zwei Spargelrezepte

„Auch wir hier arbeiten gern für Europa.“

[Gestatten Sie uns eine kleine Angeberei, ausnahmsweise: die Karlspreismedaille kommt seit 1950 aus unserem Hause.]



Schmuck · Perlen · Tafelsilber
Seit 1907

Juwelier
ZAUN
AACHEN

Theaterstraße 69
52062 Aachen
Telefon 0241 32992
www.juwelier-zaun.de
info@juwelier-zaun.de

www.ronnenberg-design.de